



Communauté métropolitaine
de Montréal

**PROJET DE RÈGLEMENT SUR LE
CONTRÔLE DES DÉVERSEMENTS D'EAUX USÉES
DANS LES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT ET COURS D'EAU**

Article 1 - Définitions

Dans le présent règlement, à moins que le contexte n'indique un sens différent, les expressions et mots suivants signifient ou désignent :

| Définition des termes | | |
|-----------------------|-------------------------|---|
| N° | Terme | Définition |
| 1 | Communauté | Communauté métropolitaine de Montréal. |
| 2 | Cabinet dentaire | Lieu où un dentiste dispense ou supervise des soins dentaires, incluant un établissement de santé ou une université, mais excluant un cabinet où se pratiquent exclusivement la chirurgie buccale et maxillo-faciale, l'orthodontie ou la parodontie. |
| 3 | Contaminant | Une matière solide, liquide ou gazeuse, un micro-organisme, une chaleur, une odeur, une radiation ou toute combinaison de l'un ou l'autre susceptible d'altérer de quelque manière la qualité de l'eau. Est assimilée à un contaminant, aux fins du présent règlement, toute matière solide, liquide ou gazeuse, organique ou inorganique, en solution ou en suspension dans l'eau, ou tout paramètre ou substance visés par le Tableau A de l'Annexe I. |
| 4 | Cours d'eau | Tout cours d'eau ou plan d'eau naturel ou artificiel, comprenant notamment tout chenal, rivière, ruisseau, fossé, lac, étang ou marais, lorsqu'il est situé à l'intérieur du territoire d'une ville constituant l'agglomération de Montréal. |
| 5 | Eaux de refroidissement | Eaux non contaminées autrement que par la chaleur et ne contenant pas d'additifs, provenant d'un appareil de climatisation, ou d'un procédé de refroidissement ou de réfrigération. |
| 6 | Eaux usées | Eaux qui transportent des matières provenant d'un procédé, d'un établissement ou d'un bâtiment et mélangées ou non à des eaux souterraines, à des eaux de refroidissement, à des eaux pluviales ou à des eaux de surface, ainsi que les eaux souterraines, les eaux de refroidissement, les eaux pluviales et les eaux de surface. |

| Définition des termes | | |
|-----------------------|--|--|
| N° | Terme | Définition |
| 7 | Eaux usées domestiques | Eaux usées ne contenant que les matières provenant habituellement d'appareils de plomberie d'un bâtiment résidentiel et qui ne sont pas mêlées à des eaux souterraines, de surface, pluviales, de refroidissement ou à des eaux usées industrielles. |
| 8 | Eaux usées industrielles | Eaux usées provenant d'un procédé ou d'un établissement industriel, manufacturier, commercial, institutionnel ou autre, à l'exclusion des eaux usées domestiques. |
| 9 | Eaux usées sanitaires | Eaux usées constituées par des eaux usées domestiques ou des eaux usées industrielles. |
| 10 | Effluent | Ensemble des eaux usées évacuées provenant d'appareils de plomberie d'un bâtiment, ou d'un procédé ou d'un établissement industriel, manufacturier, commercial, institutionnel ou autre. |
| 11 | Exploitant d'un ouvrage d'assainissement | Toute personne morale de droit public responsable de l'exploitation d'un ouvrage d'assainissement situé sur son territoire ou toute personne à qui elle en a confié l'exploitation. |
| 12 | Matière en suspension | Toute substance qui peut être retenue sur un filtre de fibre de verre d'une porosité nominale de 1 µm. |
| 13 | Municipalité | Une des municipalités membres de la Communauté. |
| 14 | Municipalité délégataire | Une municipalité à qui la Communauté a délégué l'application du présent règlement et dont le nom apparaît à l'Annexe II. |
| 15 | Ouvrage d'assainissement | Tout ouvrage public servant à la collecte, la réception, le transport, le traitement ou l'évacuation d'eaux usées ou des matières compatibles avec les procédés d'épuration existant, incluant, mais sans limiter la généralité de ce qui précède, une conduite d'égout, un fossé ouvert se rejetant dans une conduite d'égout, une station de pompage d'eaux usées, une station d'épuration. |
| 16 | Personne | Une personne physique ou une personne morale de droit privé ou de droit public, à l'exception des municipalités dans le cadre de l'exploitation d'une station d'épuration. Est également une personne, une société ou une association au sens du <i>Code civil du Québec</i> , une coopérative ou une fiducie. |
| 17 | Personne compétente | <ul style="list-style-type: none"> - un membre de l'Ordre des chimistes professionnels du Québec; - un membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec; - un laboratoire d'analyse environnementale oeuvrant dans le secteur des eaux usées accrédité par le gouvernement du Québec; - une personne physique ayant au moins cinq ans d'expérience dans le domaine des études de caractérisation des effluents liquides. |
| 18 | Point de contrôle | Un endroit où se fait l'échantillonnage ou le mesurage qualitatif ou quantitatif des eaux, aux fins du règlement. |
| 19 | Réseau d'égout sanitaire | Un ouvrage d'assainissement destiné à recevoir seulement des eaux usées domestiques ou industrielles. |

| Définition des termes | | |
|-----------------------|---|---|
| N° | Terme | Définition |
| 20 | Réseau d'égout pluvial | Un ouvrage d'assainissement destiné à recevoir les eaux pluviales, les eaux de ruissellement des surfaces, les eaux souterraines provenant du drainage des fondations et les eaux de refroidissement. |
| 21 | Réseau d'égout séparatif | Un ouvrage d'assainissement composé de deux réseaux distincts, c'est-à-dire un réseau d'égout sanitaire et un réseau d'égout pluvial. |
| 22 | Réseau d'égout unitaire (ou combiné) | Un ouvrage d'assainissement destiné à recevoir ensemble les eaux de toute sorte. |
| 23 | Responsable de l'application du règlement | La Communauté ou le directeur de service désigné à cette fin, ainsi qu'une municipalité délégataire ou un directeur de service désigné à cette fin par cette dernière. |

Article 2 - Symboles et autres abréviations

Les symboles et autres abréviations utilisés dans le présent règlement ont la signification qui leur est assignée ci-après :

| N° | Symbole ou abréviation | Signification |
|----|------------------------|--|
| 1 | < | Plus petit que. |
| 2 | > | Plus grand que. |
| 3 | ≤ | Plus petit ou égal à. |
| 4 | ≥ | Plus grand ou égal à. |
| 5 | μ | Micro- |
| 6 | d | Jour. |
| 7 | DCO | Demande chimique en oxygène. |
| 8 | g, kg | Gramme, kilogramme. |
| 9 | HAP | Hydrocarbures aromatiques polycycliques. |
| 10 | HP | Cheval vapeur (<i>horse power</i>). |
| 11 | L | Litre. |
| 12 | m, mm, m ³ | Mètre, millimètre, mètre cube. |
| 13 | MES | Matières en suspension. |
| 14 | n.a. | Non applicable. |
| 15 | UCV | Unité de couleur vraie. |
| 16 | UFC | Unité de formation de colonies. |
| 17 | W, kW | Watt, kilowatt. |

Article 3 - Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication et prend effet à compter du XXX.

Toutefois, tout procédé déversant des effluents dans un ouvrage d'assainissement au moment de l'entrée en vigueur du présent règlement et qui était conforme à la réglementation jusqu'alors en vigueur doit être conforme aux normes du règlement au plus tard trois ans après son entrée en vigueur. Tout tel procédé doit dans l'intervalle demeurer conforme à l'ancienne réglementation.

Article 4 - Ségrégation des eaux

A) Dans un territoire pourvu d'un réseau d'égout séparatif,

- a) les eaux suivantes doivent être dirigées vers le réseau d'égout pluvial ou un cours d'eau :
 - i. les eaux de surface;
 - ii. les eaux pluviales, incluant les eaux de drainage de toits par un système de plomberie intérieure;
 - iii. les eaux souterraines provenant du drainage des fondations;
 - iv. les eaux de refroidissement;
- b) les autres eaux usées doivent être dirigées vers le réseau d'égout sanitaire dans une conduite fermée;
- c) les eaux de drainage de toits captées par un système de gouttières et de tuyaux de descente extérieurs doivent être dirigées sur la surface du sol à au moins 1,5 m d'un bâtiment, en évitant l'infiltration vers tout drain de fondation.

B) Dans un territoire pourvu d'un réseau d'égout unitaire (combiné), toutes les eaux décrites aux sous-paragraphes a) et b) du paragraphe A) doivent être dirigées vers le réseau d'égout unitaire dans une conduite fermée.

Article 5 – Normes particulières

Dans le cas des raffineries de pétrole, les normes applicables pour le déversement d'eaux usées industrielles dans un ouvrage d'assainissement ou dans un cours d'eau sont celles prescrites par le *Règlement sur les effluents liquides des raffineries de pétrole* (R.R.Q., c. Q-2, r.6) pour les contaminants y mentionnés, et par le présent règlement pour les autres contaminants ou paramètres.

Dans le cas du déversement d'eaux usées, dans un ouvrage d'assainissement ou dans un cours d'eau, provenant de la fonte de la neige d'un dépôt de neiges usées, les normes applicables sont celles prescrites par le *Règlement sur les lieux d'élimination de neige* (R.R.Q., c. Q-2, r. 15.1).

Article 6 - Déversement de contaminants

Le déversement dans un ouvrage d'assainissement ou dans un cours d'eau de tout contaminant mentionné dans le Tableau A de l'Annexe I est assujéti au règlement.

Article 7 - Prétraitement des effluents avant leur déversement

Toute personne déversant des eaux usées dans un ouvrage d'assainissement ou un cours d'eau doit effectuer elle-même un prétraitement de ses effluents avant leur déversement, dans les cas décrits au tableau suivant.

| Prétraitement à la source des effluents dans un ouvrage d'assainissement ou un cours d'eau | | |
|--|--|---|
| No. | Conditions de prétraitement | Types de traitement requis |
| 1 | Effluents provenant de cabinets dentaires et pouvant contenir des résidus d'amalgame | Installation et opération d'un séparateur d'amalgame ISO 11143. |
| 2 | Effluents provenant de restaurants et d'entreprises effectuant la préparation d'aliments | Installation et opération d'un séparateur d'huiles et graisses. |
| 3 | Effluents provenant de garages et d'entreprises effectuant l'entretien des véhicules moteurs et de pièces mécaniques | Installation et opération d'un séparateur d'huiles et graisses. |
| 4 | Effluents pouvant contenir des sédiments, dont ceux provenant de drains de plancher ou de drains de porte d'établissements d'entretien de véhicules, de lave-autos, de rampes d'accès et de chargement | Installation et opération d'un dessableur ou d'un décanteur. |
| 5 | Effluents dont la contamination dépasse les normes édictées dans le règlement | Installation et opération des appareils d'épuration requis pour respecter les normes applicables. |

Article 8 - Broyeurs de résidus

- A) Il est interdit à toute personne de raccorder un broyeur de résidus à un système de plomberie ou à un ouvrage d'assainissement.
- B) Nonobstant le paragraphe A), il est permis pour un immeuble résidentiel de conserver un broyeur de résidus ménagers existant au moment de l'entrée en vigueur du règlement et ayant une puissance du moteur inférieure ou égale à 375 W (1/2 HP).

Article 9 - Contaminants prohibés et réglementés

- A) Il est interdit en tout temps de déverser, de permettre ou de tolérer le déversement, dans un ouvrage d'assainissement ou dans un cours d'eau :
- a) des contaminants décrits ou mentionnés au Tableau A de l'Annexe I comme étant interdits de déversement;
 - b) des contaminants décrits ou mentionnés au Tableau A de l'Annexe I dans des concentrations ou des quantités supérieures aux normes maximales édictées dans ce tableau;
 - c) des effluents présentant des paramètres non conformes aux normes permises au Tableau A de l'Annexe I.
- B) Tout déversement doit être conforme aux contraintes décrites dans la section « Contraintes complémentaires » du Tableau A de l'Annexe I.

- C) Il est interdit d'effectuer un déversement dans un ouvrage d'assainissement autrement qu'au moyen d'un raccordement approprié. Notamment, il est interdit d'effectuer un déversement d'eaux usées dans un regard ou un puisard à partir d'une citerne mobile, sauf si l'ouvrage est conçu à cet effet.
- D) Les déversements, dans un ouvrage d'assainissement, d'eaux usées provenant d'infrastructures municipales de production et de distribution d'eau potable, d'épuration d'eaux usées, de pompage d'eau potable ou d'eaux usées ou pluviale ou de trop-pleins provenant de tels ouvrages ne sont pas assujettis aux dispositions des paragraphes précédents.

Article 10 - Dépassement des maxima permis pour certains contaminants

- A) Pour les contaminants identifiés dans les colonnes D ou E du Tableau A de l'Annexe I, il est permis à une personne de déverser un effluent respectant au point de contrôle les valeurs admissibles indiquées dans les colonnes D ou E si elle fait la démonstration que son effluent respectera en tout temps, après déversement et après mélange avec les eaux usées circulant déjà dans le réseau d'égouts, les concentrations édictées aux colonnes A ou B du tableau.
- B) La démonstration exigée au paragraphe précédent se fait en établissant le facteur de mélange minimal qui se produit lorsque le débit horaire maximal annuel est déversé par la personne au moment du débit horaire minimal annuel circulant déjà dans le réseau d'égout avant son entrée dans la station d'épuration.

Article 11 - Dérogation aux normes permise par convention de traitement

- A) Dans le cas de contaminants énumérés dans le tableau du paragraphe B), il est permis à une personne de déverser un effluent ayant une caractérisation dépassant les valeurs admissibles indiquées selon le cas applicable dans les colonnes A ou B du Tableau A de l'Annexe I, dans la mesure spécifiée dans un contrat conclu entre cette personne et une municipalité délégataire disposant des pouvoirs nécessaires à la conclusion d'un tel contrat.
- B) Seuls les contaminants indiqués dans le tableau suivant peuvent faire l'objet d'une convention de traitement en dérogation aux normes :

| No. | Contaminants pouvant être inclus dans une convention de traitement en dérogation aux normes |
|-----|--|
| 1 | Azote total Kjeldahl |
| 2 | Azote ammoniacal |
| 3 | DCO |
| 4 | MES |
| 5 | Boues et liquides de fosses septiques et de toilettes chimiques |
| 6 | Déversement dans un ouvrage d'assainissement par citerne mobile ou par raccordement temporaire |
| 7 | Phosphore total |
| 8 | Transmittance à 254 nm |

C) Toute convention de traitement doit être conservée par l'exploitant de l'ouvrage d'assainissement et rendue disponible pour consultation par la Communauté.

Article 12 - Obligation de caractérisation des effluents

Toute personne exploitant une entreprise qui effectue des déversements dans un ouvrage d'assainissement ou dans un cours d'eau et qui est désignée dans le tableau suivant a l'obligation d'effectuer, à ses frais, une caractérisation de ses effluents selon les modalités stipulées dans le tableau suivant.

| Personnes visées par l'obligation de caractérisation de ses effluents | | |
|---|--|---|
| No. | Personne visée | Modalités applicables |
| 1 | Toute personne déversant $\geq 10\,000\text{ m}^3/\text{an}$ d'eaux usées. | Caractérisation de tous les contaminants du Tableau A de l'Annexe I, sauf ceux exclus en application de l'Article 14. |
| 2 | Toute personne déversant $\geq 1\,000\text{ m}^3/\text{an}$ d'eaux usées susceptibles de présenter des caractéristiques identifiées dans la section « contaminants de base » du Tableau A de l'Annexe I. | Caractérisation seulement des contaminants identifiés dans la section « contaminants de base » du Tableau A de l'Annexe I. |
| 3 | Toute personne déversant des eaux usées susceptibles de contenir des contaminants identifiées dans les sections « contaminants inorganiques » et « contaminants organiques » du Tableau A de l'Annexe I. | Caractérisation seulement des contaminants identifiés dans ces sections et susceptibles d'être présents dans les effluents, tel qu'attesté par une personne compétente. Aucune caractérisation n'est requise pour les contaminants identifiés dans ces sections et déclarées non susceptibles d'être présents dans les effluents en raison du type d'activité de la personne visée, conformément à l'Article 14. |
| 4 | Toute personne déversant des eaux usées industrielles dans un égout pluvial ou un cours d'eau | Caractérisation de tous les contaminants du Tableau A de l'Annexe I, sauf ceux non susceptibles d'être présents dans les effluents en raison du type d'activité de la personne visée, conformément à l'Article 14. |

Article 13 - Caractérisation des effluents

A) La caractérisation des effluents inclut :

- a) l'identification des contaminants contenus dans les effluents,
- b) la détermination des concentrations,
- c) la détermination des débits,

- d) et la mesure des différents paramètres techniques nécessaires pour démontrer la conformité des effluents au règlement.
- B) La caractérisation des effluents doit être effectuée par une personne compétente et selon la fréquence minimale indiquée au Tableau B de l'Annexe I, selon le cas applicable.
- C) Le rapport d'analyse de cette caractérisation doit être transmis au responsable de l'application du règlement dans les trente (30) jours suivant la date de la caractérisation des effluents.
- D) La démonstration de la conformité des effluents au règlement au moment d'une caractérisation ne dispense pas la personne visée de maintenir ses effluents conformes en tout temps.

Article 14 – Caractérisation partielle

- A) Une personne visée à l'Article 12 peut identifier certains contaminants ou paramètres du Tableau A de l'Annexe I qui :
 - a) ne sont pas susceptibles d'être présents de façon directe ou indirecte dans ses effluents en raison du type de ses activités;
 - et
 - b) ne sont pas créées en tant que sous-produit temporaire ou produit de transition dans les procédés de l'entreprise.
- B) Cette personne doit présenter au responsable de l'application du règlement une déclaration attestée par une personne compétente au sens du règlement, faisant état de la liste des contaminants non susceptibles d'être présents dans les effluents de la personne concernée.
- C) Sous réserve de l'acceptation de la déclaration par le responsable de l'application du règlement, cette personne n'est plus tenue de caractériser ses effluents pour les contaminants identifiés à partir du moment où le responsable de l'application du règlement l'avise de son acceptation, et tant qu'elle ne modifie pas les caractéristiques de ses effluents énoncées dans la déclaration.

Article 15 - Caractérisation non requise

- A) Les cabinets dentaires ne sont pas tenus de procéder à la caractérisation de leurs effluents. Toutefois, ils doivent produire, une fois par année, une attestation de collecte et de disposition par le récupérateur des résidus d'amalgame dentaire.
- B) Toute personne exploitant une entreprise dans l'un ou l'autre des secteurs d'activités suivants n'est pas tenue de procéder à la caractérisation de ses effluents :
 - a) une entreprise d'entreposage et de commerce de produits sans aucune transformation ni nettoyage effectué sur ces produits;
 - b) une entreprise professionnelle ou de consultation,
 - c) une entreprise produisant seulement un contenu intellectuel,
 - d) une entreprise de service n'utilisant pas, ne produisant pas et ne rejetant pas de contaminants énumérés dans le Tableau A de l'Annexe I.

Article 16 - Déversements accidentels et mesures correctrices

- A) Tout déversement accidentel d'un effluent non conforme aux normes du présent règlement doit être déclaré immédiatement au responsable de l'application du règlement, de manière à ce que les mesures nécessaires puissent être prises pour protéger la santé et la sécurité publique et prévenir les dommages aux ouvrages d'assainissement.
- B) La déclaration immédiate d'un déversement accidentel doit comporter les renseignements suivants: le lieu, la date et l'heure du déversement, la durée du déversement, le volume déversé, la nature et les caractéristiques des contaminants déversés, le nom de la personne signalant le déversement et le numéro de téléphone où elle peut être rejointe, les actions déjà prises ou en cours pour atténuer ou stopper le déversement.
- C) La déclaration immédiate d'un déversement accidentel doit être suivie dans les 15 jours d'une déclaration complémentaire établissant les causes du déversement ainsi que les mesures prises pour en éviter la répétition.

Article 17 - Délégation

- A) La Communauté délègue l'application du présent règlement aux municipalités dont le nom apparaît à l'Annexe II. Chaque municipalité délégataire met en œuvre le règlement sur son territoire.
- B) La Communauté délègue aux municipalités dont le nom apparaît à l'Annexe II les pouvoirs réglementaires prévus aux paragraphes 4°, 5° et 6° du premier alinéa de l'article 159.7, à l'article 184.1 et à l'article 224.1 de la *Loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal* (L.R.Q., c. C-37.01).
- C) La Communauté délègue également aux municipalités dont le nom apparaît à l'Annexe II les pouvoirs prévus aux articles 159.9 à 159.13 et 159.15 de la *Loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal*.
- D) Le cas échéant, une municipalité délégataire peut subdéléguer en tout ou en partie les compétences et pouvoirs mentionnés aux paragraphes A), B) ou C) à une autre personne morale de droit public.

Article 18 - Infraction au règlement et peines

- A) Quiconque contrevient à une disposition du présent règlement, ou ne respecte pas une prohibition, condition ou exigence établie par le responsable de l'application du règlement conformément aux articles 159.9 à 159.12 de la *Loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal* (L.R.Q., c. C-37.01), commet une infraction et est passible des pénalités suivantes, et ce malgré l'article 231 du Code de procédure pénale (L.R.Q., c. C-25.1):
 - a) dans le cas d'une première infraction, d'une peine d'amende minimale de 1 000 \$ et maximale de 500 000 \$, d'une peine d'emprisonnement d'au plus 18 mois, ou des deux peines à la fois;
 - b) en cas de récidive, d'une peine d'amende minimale de 5 000 \$ et maximale de 1 000 000 \$, d'une peine d'emprisonnement d'au plus 18 mois, ou des deux peines à la fois.
- B) Quiconque entrave le travail d'un fonctionnaire ou employé chargé de l'application du présent règlement, lui fait une déclaration fausse ou trompeuse ou refuse de lui fournir un renseignement ou un document qu'il a le droit d'obtenir en vertu de la loi ou du présent règlement est passible des pénalités prévues au paragraphe A).

Article 19 - Constat d'infraction

Le responsable de l'application du règlement est autorisé à délivrer un constat d'infraction au nom de la Communauté, pour toute infraction au présent règlement.

Article 20 - Règlements municipaux existants

Sous réserve de l'article 3, le présent règlement annule et remplace les articles des règlements municipaux existants de toutes les municipalités dont le territoire est compris dans celui de la Communauté portant sur le contrôle des rejets d'eaux usées dans les ouvrages d'assainissement et dans les cours d'eau et dans la seule mesure prévue au présent règlement.

Sous réserve de l'article 3, le présent règlement remplace également le Règlement numéro 2001-9 de la Communauté sur le rejet des eaux usées dans les ouvrages d'assainissement et dans les cours d'eau et sur la délégation de son application.



ANNEXE I : Tableaux des contaminants et déversements réglementés

Tableau A: Contaminants réglementés dans les déversements

| COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL | |
|---------------------------------------|---|
| No | SUBSTANCES À DÉVERSEMENT INTERDIT |
| 1 | Tous les pesticides non biologiques persistants décrits dans le Registre de la Loi canadienne sur les produits antiparasitaires. |
| 2 | Matière provenant d'un broyeur de résidus non ménagers. |
| 3 | Cendre, sable, terre, paille, cambouis, résidus métalliques, colle, verre, pigments, torchons, serviettes, contenants de rebuts, déchets d'animaux, laine, fourrure, résidus de bois. |
| 4 | Colorant ou teinture ou liquide produisant un film visible en surface de l'eau ou qui affecte la couleur de l'effluent et que le procédé de traitement d'eaux usées municipal ne peut traiter. |
| 5 | Liquide non miscible à l'eau, liquide contenant des matières flottantes. |
| 6 | Liquide contenant des matières explosives ou inflammables, telles l'essence, le mazout, le benzène, le naphte, l'acétone. |
| 7 | Liquide contenant: résidus industriels dangereux, produits chimiques dangereux, pesticides, résidus toxiques. |
| 8 | Liquide ou substance à réaction acide ou alcaline pouvant devenir corrosif pour un ouvrage d'assainissement. |
| 9 | Liquide ou substance pouvant être nuisible ou pouvant dérégler le procédé de traitement des eaux usées de la station d'épuration desservant le réseau d'égouts. |
| 10 | Liquide ou substance pouvant endommager l'ouvrage d'assainissement ou pouvant causer une restriction à l'écoulement des eaux dans l'ouvrage d'assainissement. |
| 11 | Micro-organismes pathogènes ou substances en contenant, tels les résidus d'un laboratoire, centre de recherche, industrie pharmaceutique, déchets bio-médicaux. |
| 12 | Substance radioactive, sauf dans les cas autorisés en vertu de la <i>Loi sur l'énergie nucléaire</i> (L.R.C. 1985, c. A-16). |
| 13 | Boue et liquide de fosses septiques, mélangés ou non avec d'autres types de déchets, sauf sur délivrance d'un permis pour les déversements dans un ouvrage d'assainissement. |
| 14 | Boue et liquide provenant d'installations de toilettes chimiques, mélangés ou non avec d'autres types de déchets, sauf sur délivrance d'un permis pour les déversements dans un ouvrage d'assainissement. |
| 15 | Toute matière qui, par sa nature, est susceptible de produire dans les canalisations d'égout un pH à l'extérieur des plages permises dans le présent tableau. |
| 16 | Substance contenant des dioxines et des furannes chlorés. |
| 17 | Sulfure d'hydrogène H ₂ S, sulfure de carbone, ammoniacque, trichloroéthylène, bioxyde sulfureux, formaldéhyde, chlore, pyridine, autres matières semblables pouvant produire ou dégager des gaz toxiques ou malodorants. Malgré l'alinéa précédent, il est possible de déverser dans un réseau d'égout sanitaire ou dans un réseau d'égout unitaire l'une ou l'autre matière y mentionnée pour autant que cette matière soit déversée en quantité moindre que ce qui produit une nuisance ou qui empêche l'entretien ou la réparation d'un ouvrage d'assainissement. |

COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

CONTRAINTES COMPLÉMENTAIRES

18 Dilution interdite d'un effluent pour abaisser les concentrations ou les niveaux de contamination, avant son déversement à l'égout.

Si l'effluent reçoit des eaux de refroidissement, ou non contaminées, ou souterraines, ou pluviales, ou de surface :

- en AMONT du point de contrôle : réduction des valeurs maximales du Tableau A en proportion de la dilution créée par ces eaux.
- en AVAL du point de contrôle : utilisation telles quelles des valeurs maximales du Tableau A.

| No | Contaminant | Norme maximale selon le type de procédé d'épuration de la station de traitement recevant les déversements | | | Norme maximale au point de contrôle (voir Notes D et E) | |
|----------------------------------|--|---|-------------|------------------------|---|------------|
| | | A | B | C | D | E |
| | | Physico-chimique | Biologique | Pluvial ou cours d'eau | Physico-chimique | Biologique |
| CONTAMINANTS DE BASE | | | | | | |
| 19 | Azote total Kjeldahl | 20 mg/L | 100 mg/L | n.a. | n.a. | |
| 20 | Azote ammoniacal | 20 mg/L | 100 mg/L | 0,25 mg/L | | |
| 21 | Couleur après dilution 4:1 | n.a. | n.a. | 15 UCV | | |
| 22 | DCO | 800 mg/L | 1000 mg/L | 60 mg/L | | |
| 23 | Huiles et graisses minérales | 30 mg/L | 30 mg/L | 10 mg/L | | |
| 24 | Huiles et graisses totales | 150 mg/L | 150 mg/L | 10 mg/L | | |
| | Huiles et graisses totales (buanderies industrielles) | 250 mg/L | 250 mg/L | n.a. | | |
| | Huiles et graisses totales (usine d'équarrissage ou fonderie) | 100 mg/L | 100 mg/L | n.a. | | |
| 25 | Matières en suspension (MES) | 500 mg/L | 500 mg/L | 30 mg/L | | |
| 26 | pH | 6,0 à 11,5 | 6,0 à 11,5 | 6,5 à 9,0 | | |
| 27 | Phosphore total | 80 mg/L | 20 mg/L | 1 mg/L | | |
| 28 | Température | 65 °C | 65 °C | 45 °C | | |
| 29 | Transmittance à 254 nm | > 40 % | n.a. | n.a. | | |
| 30 | Coliformes fécaux | n.a. | n.a. | 275 UFC /100mL | | |
| CONTAMINANTS INORGANIQUES | | mg/L | mg/L | mg/L | | n.a. |
| 31 | Aluminium total (sauf pour effluents d'usines de traitement d'eau potable) | 50 | 50 | 3 | | |

COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

| No | Contaminant | Norme maximale selon le type de procédé d'épuration de la station de traitement recevant les déversements | | | Norme maximale au point de contrôle (voir Notes D et E) | |
|----|--|---|------------|------------------------|---|------------|
| | | A | B | C | D | E |
| | | Physico-chimique | Biologique | Pluvial ou cours d'eau | Physico-chimique | Biologique |
| 32 | Amalgames et résidus d'amalgames provenant d'un cabinet dentaire | Réduction ≥ 95 % en poids d'amalgame, par un séparateur ISO 11143 | | Interdit | n.a. | |
| 33 | Argent total | 1 | 2 | 0,12 | | |
| 34 | Arsenic total | 1 | 1 | 1 | | |
| 35 | Baryum total | n.a. | n.a. | 1 | | |
| 36 | Cadmium total | 2 | 2 | 0,1 | | |
| 37 | Chrome hexavalent | 2,5 | 2,5 | 0,04 | | |
| 38 | Chrome total | 5 | 5 | 1 | | |
| 39 | Cobalt total | 5 | 5 | n.a. | | |
| 40 | Cuivre total | 3 | 5 | 1 | | |
| 41 | Étain total | 5 | 5 | 1 | | |
| 42 | Fer total | n.a. | n.a. | 15 | | |
| 43 | Manganèse total | n.a. | n.a. | 0,05 | | |
| 44 | Mercure total | 0,010 | 0,010 | 0,001 | | |
| 45 | Molybdène total | 5 | 5 | n.a. | | |
| 46 | Nickel total | 5 | 5 | 1 | | |
| 47 | Plomb total | 2 | 2 | 0,1 | | |
| 48 | Sélénium total | 1 | 1 | 0,02 | | |
| 49 | Zinc total | 10 | 10 | 0,17 | | |
| 50 | Somme des concentrations (As + Cd + Cr + Cu + Ni + Pb + Zn) | 15 | 15 | n.a. | | |
| 51 | Somme des masses (As + Cd + Cr + Cu + Ni + Pb + Zn) | 10 kg/d | 10 kg/d | n.a. | | |
| 52 | Chlorures totaux | n.a. | n.a. | 1500 | | |
| 53 | Chlore total | n.a. | n.a. | 1 | | |
| 54 | Cyanures oxydables par chloration (en CN) | 2 | 2 | n.a. | | |
| 55 | Cyanures totaux (exprimé en CN) | 5 | 10 | 0,1 | | |

COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

| No | Contaminant | Norme maximale selon le type de procédé d'épuration de la station de traitement recevant les déversements | | | Norme maximale au point de contrôle (voir Notes D et E) | |
|--------------------------------|---------------------------------------|---|-------------|------------------------|---|-------------|
| | | A | B | C | D | E |
| | | Physico-chimique | Biologique | Pluvial ou cours d'eau | Physico-chimique | Biologique |
| 56 | Fluorures totaux | 10 | 10 | 2 | n.a. | |
| 57 | Sulfures totaux (exprimé en S) | 5 | 5 | 1 | | |
| 58 | Sulfates totaux | n.a. | n.a. | 1500 | | |
| CONTAMINANTS ORGANIQUES | | mg/L | mg/L | mg/L | mg/L | mg/L |
| 59 | Anthracène ou Fluorène ou Pyrène | 30 | 30 | 10 | n.a. | |
| 60 | Benzène | 0,5 | 1,3 | 0,025 | | |
| 61 | Composés phénoliques totaux | 1 | 1 | 0,02 | | |
| 62 | BPC (biphényles polychlorés) | 0,001 | 0,001 | Interdit. | | |
| 63 | HAP cancérigènes totaux (voir note F) | 0,001 | 0,001 | Interdit. | | |
| 64 | 1,1,2,2-tetrachloroéthane | 0,4 | 1,0 | 0,020 | 2 | 5 |
| 65 | 1,2-dichlorobenzène | 0,01 | 0,04 | 0,001 | 0,05 | 0,20 |
| 66 | 1,2-dichloroéthylène | 1,0 | 2,5 | 0,050 | 5 | 12 |
| 67 | 1,3-dichloropropylène | 0,05 | 0,15 | 0,003 | 0,25 | 0,75 |
| 68 | 1,4-dichlorobenzène | 0,50 | 1,30 | 0,025 | 2,50 | 6,50 |
| 69 | 3,3'-dichlorobenzidine | 0,01 | 0,03 | 0,001 | 0,05 | 0,15 |
| 70 | Acénaphène | 0,05 | 0,15 | 0,003 | 0,10 | 0,30 |
| 71 | Bis (2-ethylhexyl) phthalate | 0,30 | 0,80 | 0,016 | 1,50 | 4,00 |
| 72 | Chloroforme | 1,5 | 4,0 | 0,080 | 8 | 20 |
| 73 | Chlorure de méthylène | 2,0 | 5,0 | 0,100 | 10 | 25 |
| 74 | Éthylbenzène | 0,4 | 1,0 | 0,020 | 2 | 5 |
| 75 | Fluoranthène | 0,002 | 0,005 | 0,0001 | 0,004 | 0,010 |
| 76 | Naphtalène | 0,30 | 0,75 | 0,015 | 0,60 | 1,50 |
| 77 | Nonylphénols | 0,06 | 0,06 | 0,006 | 0,30 | 0,30 |
| 78 | Nonylphénols ethoxylates | 0,20 | 0,20 | 0,020 | 1 | 1 |
| 79 | Pentachlorophénol | 0,01 | 0,03 | 0,001 | 0,05 | 0,15 |
| 80 | Phénanthrène | 0,15 | 0,30 | 0,006 | 0,30 | 0,60 |
| 81 | Phtalate de di-butyle | 0,40 | 1,00 | 0,020 | 2 | 5 |

COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

| No | Contaminant | Norme maximale selon le type de procédé d'épuration de la station de traitement recevant les déversements | | | Norme maximale au point de contrôle (voir Notes D et E) | |
|-------------------------|---|---|------------|------------------------|---|------------|
| | | A | B | C | D | E |
| | | Physico-chimique | Biologique | Pluvial ou cours d'eau | Physico-chimique | Biologique |
| 82 | Tetrachloroéthène (Perchloroéthylène) | 2,0 | 5,0 | 0,110 | 10 | 25 |
| 83 | Toluène | 0,4 | 1,0 | 0,020 | 2 | 5 |
| 84 | Trichloroéthylène | 0,4 | 1,0 | 0,020 | 2 | 5 |
| 85 | Xylènes totaux | 0,70 | 1,80 | 0,035 | 3,50 | 9,00 |
| NOTES | | | | | | |
| A | Colonne A : valeurs applicables aux déversements dans les réseaux d'égout dotés d'une station d'épuration avec traitement physico-chimique. | | | | | |
| B | Colonne B : valeurs applicables aux déversements dans les réseaux d'égout dotés d'une station d'épuration avec traitement biologique. | | | | | |
| C | Colonne C : valeurs applicables aux déversements dans les réseaux d'égout pluviaux ou dans les ruisseaux et cours d'eau. | | | | | |
| D | Colonne D : valeurs applicables aux points de contrôle des déversements, avant mélange dans les réseaux d'égout dotés d'une station d'épuration avec traitement physico-chimique; à diviser par le facteur de mélange minimal reconnu, si le résultat de la division est inférieur aux valeurs de la colonne A. | | | | | |
| E | Colonne E : valeurs applicables aux points de contrôle des déversements, avant mélange dans les réseaux d'égout dotés d'une station d'épuration avec traitement biologique; à diviser par le facteur de mélange minimal reconnu, si le résultat de la division est inférieur aux valeurs de la colonne B. | | | | | |
| F | HAP cancérigènes : tels que définis dans l'annexe 7 des <i>Critères de qualité de l'eau de surface au Québec</i> , publié par le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec en novembre 2004. | | | | | |
| FIN DU TABLEAU A | | | | | | |

Tableau B: Catégories et fréquences d'analyses de conformité des déversements

| COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL | | | |
|--|---|---|---|
| No. | Catégorie | Conditions | Fréquence des analyses de conformité |
| 1 | Petits déversements | Volume d'eaux usées déversé < 30 m ³ par jour et < 5 000 m ³ en 6 mois, et les eaux usées déversées ne contiennent pas de contaminants réglementés apparaissant au Tableau A de l'Annexe I. | Exemption |
| 2 | Déversements d'eaux usées industrielles | Volume d'eaux usées déversé < 200 000 m ³ / an, à l'exception de ce qui est prévu à la ligne 1. | 1 fois / an |
| 3 | Déversements d'eaux usées industrielles | Volume d'eaux usées déversé ≥ 200 000 m ³ / an, et < 500 000 m ³ / an. | 2 fois / an |
| 4 | Déversements d'eaux usées industrielles | Volume d'eaux usées déversé ≥ 500 000 m ³ / an, et < 1 000 000 m ³ / an. | 4 fois / an |
| 5 | Déversements d'eaux usées industrielles | Volume d'eaux usées déversé ≥ 1 000 000 m ³ / an. | 6 fois / an |
| FIN DU TABLEAU B | | | |



Annexe II : Liste des municipalités délégataires

Contenu du présent règlement

| | | |
|---|---|-----------|
| ARTICLE 1 | - DÉFINITIONS | 1 |
| ARTICLE 2 | - SYMBOLES ET AUTRES ABRÉVIATIONS | 3 |
| ARTICLE 3 | - ENTRÉE EN VIGUEUR | 4 |
| ARTICLE 4 | - SÉGRÉGATION DES EAUX..... | 4 |
| ARTICLE 5 | - NORMES PARTICULIÈRES | 4 |
| ARTICLE 6 | - DÉVERSEMENT DE CONTAMINANTS..... | 4 |
| ARTICLE 7 | - PRÉTRAITEMENT DES EFFLUENTS AVANT LEUR DÉVERSEMENT | 5 |
| ARTICLE 8 | - BROYEURS DE RÉSIDUS | 5 |
| ARTICLE 9 | - CONTAMINANTS PROHIBÉS ET RÉGLEMENTÉS | 5 |
| ARTICLE 10 | - DÉPASSEMENT DES MAXIMA PERMIS POUR CERTAINS CONTAMINANTS | 6 |
| ARTICLE 11 | - DÉROGATION AUX NORMES PERMISE PAR CONVENTION DE TRAITEMENT..... | 6 |
| ARTICLE 12 | - OBLIGATION DE CARACTÉRISATION DES EFFLUENTS..... | 7 |
| ARTICLE 13 | - CARACTÉRISATION DES EFFLUENTS | 7 |
| ARTICLE 14 | - CARACTÉRISATION PARTIELLE..... | 8 |
| ARTICLE 15 | - CARACTÉRISATION NON REQUISE..... | 8 |
| ARTICLE 16 | - DÉVERSEMENTS ACCIDENTELS ET MESURES CORRECTRICES | 9 |
| ARTICLE 17 | - DÉLÉGATION | 9 |
| ARTICLE 18 | - INFRACTION AU RÈGLEMENT ET PEINES | 9 |
| ARTICLE 19 | - CONSTAT D'INFRACTION | 10 |
| ARTICLE 20 | - RÈGLEMENTS MUNICIPAUX EXISTANTS | 10 |
| ANNEXE I : TABLEAUX DES CONTAMINANTS ET DÉVERSEMENTS RÉGLEMENTÉS | | 11 |
| Tableau A: Contaminants réglementés dans les déversements | | 11 |
| Tableau B: Catégories et fréquences d'analyses de conformité des déversements | | 16 |
| ANNEXE II : LISTE DES MUNICIPALITÉS DÉLÉGATAIRES | | 17 |